



BILINGUAL CENTER SCHOOL 33

September/Septiembre 2017

SUNDAY DOMINGO	MONDAY LUNES	TUESDAY MARTES	WEDNESDAY MIÉRCOLES	THURSDAY JUEVES	FRIDAY VIERNES	SATURDAY SÁBADO
					1	2
3	4 	5 A FIRST DAY OF SCHOOL PRIMER DÍA DE CLASES	6 B	7 C	8 D	9
10	11 E Return Student Information Sheet / Devuelva la Hoja de Información del Estudiante	12 F	13 A Last day for Parents to walk Pre-K and K students to their classroom / Último día para los padres acompañar a los estudiantes de Pre-K y Kindergarten al salón de clase	14 C	15 D <i>Dress Down Day / Día de vestimenta casual</i> *(READ BELOW)	16
17	18 E	19 F	20 A	21 Parent Involvement Meeting (more information will follow) / Reunión de Participación de Padres (más información a seguir)	22 B	23
24	25 C	26 D	27 E	28 F	29 A High School Showcase 2017 / Presentación de las Escuelas Superiores Bennett High School 2885 Main Street 9:00 AM - 12:00 PM	30

*✓ **Parents/Guardians:** Please send written excuses or doctors' notes when students are released early or absent.

Padres/Encargados: Por favor enviar excusas escritas o excusa médica cuando los estudiantes salen temprano o están ausente.

✓ **“Dress Down Day Every Friday”**

- Jeans with the green uniform shirt - \$1.00 - Jeans with any color shirt - \$2.00

“Viernes sin uniformes”

- Mahones /jeans (pantalones de mezclilla) con camisa/blusa verde del uniforme - \$1.00

- Mahones (jeans) con camisa/blusa de cualquier color - \$2.00

**PLEASE DO NOT WEAR SHORTS/SWEAT PANTS, MUSCLE SHIRTS OR SPAGHETTI STRAPS
POR FAVOR DE NO USAR PANTALONES CORTOS, SUDADERAS Ó CAMISILLAS**

IMPORTANT DATES/FECHAS IMPORTANTES

Progress Reports/Informe del progreso	Closing of Marks/Cierre de notas	Honors Assembly/Asamblea de honores
October 6, 2017 / 6 de octubre de 2017	November 9, 2017 / 9 de noviembre de 2017	December 8, 2017 / 8 de diciembre de 2017
December 15, 2017 / 15 de diciembre de 2017	January 26, 2018 / 26 de enero de 2018	February 16, 2018 / 16 de febrero de 2018
March 9, 2018 / 9 de marzo de 2018	April 20, 2018 / 20 de abril de 2018	May 11, 2018 / 11 de mayo de 2018
May 25, 2018 / 25 de marzo de 2018	June 22, 2018 / 22 de junio de 2018	

Parent/Teacher Conferences/Conferencias de padres & maestros

February 15, 2018 / 15 de febrero de 2018	Week of April 23-27, 2018 / Semana del 23 al 27 de abril de 2018
---	--

Events & Programs/Eventos & programas

Open House, Parent Night & Health Fair / Casa abierta, Día de los padres & Feria de la salud October 5, 2017 / 5 de octubre de 2017
Veteran's Luncheon & Presentation / Almuerzo & presentación veteranos November 9, 2017/ 9 de noviembre de 2017
Discovery Puerto Rico Day Celebration / Celebración Día del Descubrimiento de Puerto Rico November 17, 2017 / 17 de noviembre de 2017
Holiday Traditions Celebration / Celebraciones de tradiciones navideñas December 22, 2017 / 22 de diciembre de 2017

Early Release Days / Mediodía de clases	Superintendent Conference Day / Día de conferencia superintendente (NO SCHOOLS / NO HABRÁ CLASES)
October 4, 2017 / 4 de octubre de 2017	April 19, 2018 / 19 de abril de 2018
April 18, 2018 / 18 de abril de 2018	May 10, 2018 / 10 de mayo de 2018
May 9, 2018 / 9 de mayo de 2018	

PTO/TITLE I EVENTS / OPM/Eventos de Título I

- October 26: Project Based Learning (in AM)
26 de octubre: Aprendizaje a base de proyectos
- January 18: Math & Literacy Night (in PM)
18 de enero: Noche de matemáticas y artes del lenguaje
- March 15: SUTW and Literacy & Numeracy (in AM)
15 de marzo: Escritura en matemáticas y artes del lenguaje
- June 15: Carnival
15 de junio: Carnaval

Holidays & School Closing/Días feriados & cierre de escuelas

October 9, 2017 Columbus Day / 9 de octubre Día de la raza
November 7, 2017 Election Day / 7 de noviembre Día de elecciones
November 11, 2017 Veteran's Day / 11 de noviembre Día de veteranos
November 23 & 24 Thanksgiving Recess / 23 & 24 de noviembre Acción de Gracias
December 25-January 1 Winter Recess / 25 de diciembre al 1 de enero Receso de Invierno
January 15, 2018 Dr. M.L.King's Birthday / 15 de enero Observación Dr. M.L.King
February 19, 2018 President's Day / 19 de febrero Día del presidente
February 20-23, 2018 Mid-Winter Recess / 20-23 de febrero Receso Medios del invierno
March 30, April 2-6, 2018 Spring Recess / 30 de marzo, 2-6 de abril Receso de primavera
May 28, 2018 Memorial Day / 28 de mayo Día de recordación

New York State Testing/

Exámenes del Estado de Nueva York

April 11-13/11 al 13 de abril NYS English Language Arts
May 1-3/1 al 3 de abril NYS Math Assessment
May-June/mayo-junio NYS Science Performance Test

LAST DAY OF SCHOOL/ÚLTIMO DÍA DE CLASES:

Friday, June 22, 2018
viernes, 22 de junio de 2018